



**MEMORANDUM OF AGREEMENT
BETWEEN
INSTITUT FRANÇAIS D'INDONESIE
AND
UNIVERSITAS TANJUNGPURA**

**INSTITUT
FRANÇAIS**
INDONESIA

Memorandum of Agreement (MoA) between **Universitas Tanjungpura** (hereinafter referred to as "UNTAN.") and **Institut Français d'Indonésie** (hereinafter referred to as "IFI") have agreed to form the *Kedai Prancis* (hereinafter referred to as "KP") in UNTAN. The formation of KP will serve as an information center related to French language, culture and society and also as a source of information regarding scholarships and study opportunities in France for UNTAN's students. In addition, IFI will organize activities for UNTAN's students which will be held through KP.

The Rights and Responsibilities of UNTAN

UNTAN is responsible to the following matters:

1. Providing a room for KP which is free of charge for IFI, in order to conduct its activities in a location that has been mutually agreed by both parties. UNTAN will renovate the location of the KP (painting, electricity, windows). UNTAN will provide maintenance services for hygiene, safety and operational of the KP, which includes electricity, drinking water, and air conditioning. UNTAN will also provide internet connection and the telephone line which connected through UNTAN's telepon line (ekstension), and UNTAN will take in charge maintenance and replacement fees for the computer.
2. Assigning staffs to manage KP. UNTAN is obliged to pay the salary of the staff, including bonuses, overtime charges, and other incentive under the existing provision.
3. Ensuring that KP is operating at a minimum of 40 hours per week and its operational hours is adapted to the operational hours of UNTAN. UNTAN shall ensure that KP is opened for all individuals who are interested in learning more about French or who wish to conduct academic research, as well as students, faculties, other UNTAN's staff and other public and private universities. However, the cost for the use of facilities' utilization for those who are non- UNTAN is under the authority and regulation of UNTAN
4. Paying the fee incurred to invite the moderator/speaker other than those provided by IFI.
5. Decorating the room provided including providing furniture.
6. Ensuring that all electronics database provided by IFI will only be used and accessed solely in KP.

UNTAN will have the rights of:

1. Receiving French language courses for the person in charge of KP as long as this 3-years MoA is effective (maximum 2 persons) and in order to obtain the B2 level in French. The staff will receive the training of the information about France, IFI, Campus France, as well as information on scholarships and study opportunities in France regarding the content of displays in KP.
2. Conducting regular activities that are related to French language, culture, science and studies in France.

The Rights and Responsibilities of IFI

IFI is responsible for the following matters:

1. Providing the necessary collection for KP, including reference books, magazines, CD, DVD. IFI will provide as well flyers, posters, X-banners.
2. Providing the necessary equipment, including computer/laptop, LCD player, screen, DVD player, and sound system for the implementation of activities.

3. Giving French language courses for the person in charge of KP as long as this 3-years MoA is effective (maximum 2 persons) and in order to obtain the B2 level in French. The staff will receive the training of the information about France, IFI, Campus France, as well as information on scholarships and study opportunities in France regarding the content of displays in KP.
4. Creating a program for activities.

IFI will have the rights of:

1. Receiving a room for establishing KP which is free of charge.
2. Gaining access to spread information that relate to French language, culture and study opportunities.
3. Having the opportunity to conduct activities related to French language, culture and study opportunities.

Duration of MoA

1. This MoA shall be effective from the date of its signing and valid for the duration of three (3) years from that date, unless this MoA is terminated by one of the parties through written notice at least three months prior to the termination date.
2. In this event of termination, each party reserves the right to take possession of the equipment and materials for which it has proof of payment or lending.
3. This agreement is issued in two languages English and Bahasa Indonesia. The two documents are recognized as official documents and will come into effect upon the signature of both parties.

Person in Charge

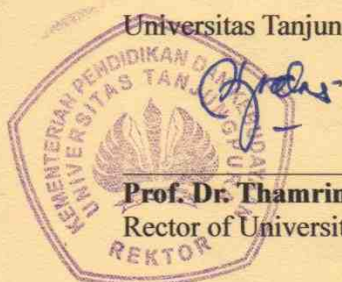
Any communication under this MoA will be written in English, in Bahasa Indonesia. Each parties is free to design the person in charge of the application of the MoA.

To:
 Counsellor for Cooperation and Culture
 Director of Institut Français in Indonesia
 Menara BCA Lt. 40, Jl. M.H. Thamrin 1,
 Jakarta - Indonesia 10310
 Tel : 62 (0) 23 55 79 00
 Fax : 62 (0) 21 23 55 79 20

To:
 Rector of Universitas Tanjungpura
 Gedung Rektorat Universitas Tanjungpura
 Jl.Prof. Dr. H. Hadari Nawawi
 Pontianak, Indonesia
 Telp : 62 (0) 561 739630
 Fax : 62 (0) 561 739637

AGREED TO AND ACCEPTED BY:

Universitas Tanjungpura



Prof. Dr. Thamrin Usman, DEA.
 Rector of Universitas Tanjungpura

Pontianak, Indonesia
 Date: 14 February 2013

Institut Français Indonesia



M. Bertrand de Hartingh
 Counsellor for Cooperation and Culture
 Director of Institut Français in Indonesia

Pontianak, Indonesia
 Date: 14 February 2013